

Manga One

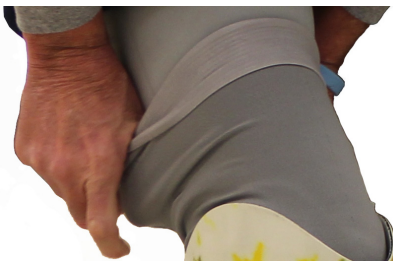
Instrucciones para el protesista

Importante

Para prolongar la vida útil de la manga One, evite jalar la parte de la manga que es sólo de silicona o clavar los dedos en esa zona.



CORRECTO



INCORRECTO



RETIRO DE LA MANGA EXISTENTE

1. Pídale al paciente que se quite la prótesis.

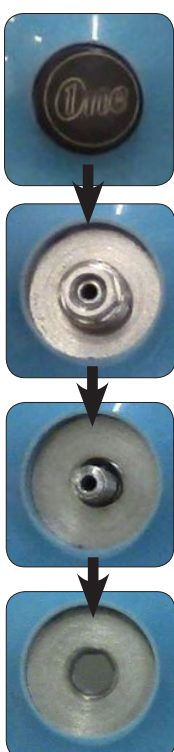


2. Desmonte la conexión One como se muestra:

Retire la tapa de la conexión One con la junta tórica.

Retire la tuerca de la conexión One.

Retire el perno de brida.



3. Separe el encaje flexible del encaje laminado.
4. Retire la manga One del encaje flexible.

Estas instrucciones son para un reemplazo de la manga One ordenado para el para el sistema Transtibial WillowWood One®. Consulte las **instrucciones para el protesista del sistema Transtibial WillowWood One** para obtener información completa.

Entregue al paciente con amputación las **Instrucciones para el usuario** que se incluyen en la caja.

INSTALACIÓN DE LA NUEVA MANGA

1. Ubique la parte delantera en la manga One.
2. Para facilitar el montaje, rocíe alcohol en el exterior del encaje flexible y el interior de la manga.
3. Mientras el encaje flexible y la manga aún están húmedos, deslice la manga sobre el encaje flexible:



- El extremo más grande de la manga debe quedar hacia la parte superior y el extremo más pequeño con las pestañas de sellado debe quedar hacia la parte inferior.
- El reborde distal de la manga debe estar aproximadamente 5 cm (2 pulg.) por debajo de la línea de recorte posterior del encaje.

4. Inserte el encaje flexible con la manga One dentro de él en el encaje laminado. Alinee el orificio en el encaje flexible con el orificio de la conexión One en el encaje laminado. Rocíe ligeramente con alcohol las pestañas de la manga One o el interior del encaje si es necesario.



5. Inserte el perno de brida a través del encaje flexible y el orificio de la conexión One. Aplique fijador de roscas Loctite® Blue 242® (o un producto equivalente) al perno de brida.



6. Con un encaje de 7 mm, instale la tuerca de la conexión One dentro del perno de brida. Apriete a 25 libras pulgada. **No apriete en exceso.**



7. Atornille la tapa de la conexión One con la junta tórica.



8. Pídale al paciente que se coloque el encaje y tire suavemente la manga hacia arriba sobre el miembro residual. Asegúrese de que el paciente no jale la manga, ya que esto puede dañarla.

CORRECTO



INCORRECTO



QUÉ HAY EN LA CAJA

Manga One
Instrucciones para el usuario
Instrucciones para el protesista

RECORTE DE LA MANGA

La parte de silicona en el extremo proximal de la manga One se puede recortar si es necesario. No recorte la parte de la manga que está cubierta de tela.

GARANTÍA

WillowWood garantiza cada manga One a partir de la fecha de facturación por un período de noventa (90) días contra defectos en material y mano de obra.

Un producto devuelto durante el período de garantía será evaluado y reparado o reemplazado, según el criterio de WillowWood. Para evitar los cargos por reposición, usted debe obtener un número de autorización de devolución de material (RMA, por su sigla en inglés) antes de devolver cualquier producto de WillowWood.

Llame al 740-869-3377 o al 800-848-4930 para obtener un RMA.

No se extiende ninguna garantía, expresa o implícita, por daños causados por abuso, mal uso o accidentes. La garantía se anulará si no se siguen las instrucciones de ajuste y de cuidado de rutina. Para su protección y la nuestra, limpie cuidadosamente todos los productos usados antes de devolverlos.

Descargo de responsabilidad de la garantía

WillowWood garantiza que, en el momento de la entrega, cada producto fabricado tendrá calidad profesional y estará sustancialmente libre de defectos. WILLOWWOOD NO OFRECE NINGUNA OTRA GARANTÍA, IMPLÍCITA O EXPRESA, Y NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN OBJETIVO EN PARTICULAR. Esta garantía se anulará inmediatamente en el momento en que se combinen nuestros productos con otros materiales o de tal forma que se modifique la naturaleza de nuestros productos. El único remedio es el reemplazo de los productos o el otorgamiento de crédito para los productos. La responsabilidad de WillowWood no excederá el precio de compra del producto. WillowWood no será responsable de ningún daño indirecto, incidental o consequential.

Retención de derechos de WillowWood

WillowWood conserva todos los derechos de propiedad intelectual reflejados o incorporados en sus productos físicos, independientemente de la transferencia de los productos físicos a cualquier otra parte o partes.



Precaución: Los productos Alpha pueden derretirse o quemarse si se exponen a altas temperaturas o al fuego. No exponga su producto Alpha a estas condiciones.



Precaución: Este producto Alpha está diseñado para que lo use sólo un paciente. Usar este producto con varios pacientes puede provocar contaminación cruzada entre ellos.



Advertencia: Para evitar el peligro de sofocación, mantenga este producto fuera del alcance de niños y bebés.



Advertencia: Los componentes del sistema transtibial WillowWood One han sido diseñados y probados para usarse únicamente con otros componentes del sistema transtibial WillowWood One. El uso con otros sistemas de sellado pueden dar como resultado la pérdida de la suspensión, ocasionando una lesión.

These instructions are for a replacement One Sleeve ordered for the WillowWood One® Transtibial System. Please refer to the **WillowWood One Transtibial System Prosthetist Instructions** for complete information.

Please provide the amputee with the User Instructions included in the box.

WHAT'S IN THE BOX

- One Sleeve
- User Instructions
- Prosthetist Instructions

IMPORTANT

To prolong the life of the One Sleeve, avoid tugging on the silicone-only portion of the sleeve or poking that area of the sleeve with your fingers.



CORRECT



INCORRECT



REMOVING THE EXISTING SLEEVE

1. Ask the patient to doff the prosthesis.

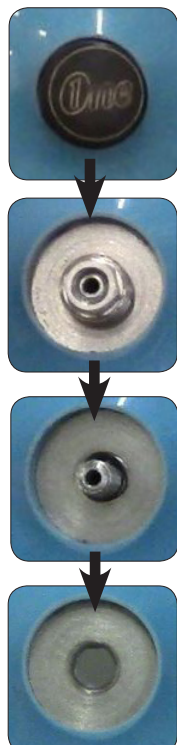


2. Disassemble the One Link as shown:

Remove the One Link Cap with O-Ring.

Remove the One Link Nut.

Remove the flange bolt.



3. Separate the flexible socket from the laminated socket.
4. Gently remove the One Sleeve from the flexible socket.

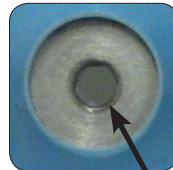
INSTALLING THE NEW SLEEVE

1. Locate anterior on the One Sleeve.
2. For ease of assembly, mist the outside of the flexible socket and the inside of the sleeve with alcohol.
3. While the flexible socket and sleeve are still damp, slide the sleeve onto the flexible socket:

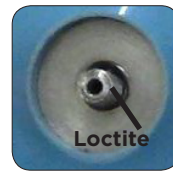


- The larger end of the sleeve should be toward the top, and the smaller end with the sealing fins should be toward the bottom.
- The distal edge of the sleeve should be about 2" (5 cm) below the posterior trim line of the socket.

4. Insert the flexible socket with the One Sleeve on it into the laminated socket. Align the hole on the flexible socket with the One Link hole on the laminated socket. Lightly mist the One Sleeve fins or the inside of the socket with alcohol if necessary.



5. Insert the flange bolt through the flexible socket and One Link hole. Apply Loctite® Threadlocker Blue 242® (or equivalent) to the flange bolt.



6. Using a 7 mm socket, install the One Link Nut onto the flange bolt. Tighten to 25 in lb. **Do not over-tighten.**



7. Screw on the One Link Cap with O-Ring.



8. Have the patient step into the socket and gently pull the sleeve up onto the residual limb. Make sure the patient does not tug on the sleeve, as tugging can damage the sleeve.

CORRECT



INCORRECT



TRIMMING THE SLEEVE

The silicone-only portion at the proximal end of the One Sleeve may be trimmed if necessary. Do not trim the portion of the sleeve that is covered by fabric.

WARRANTY

WillowWood warrants each One Sleeve from the date of invoice for a period of ninety (90) days against defects in material and workmanship.

A product returned during the warranty period will be evaluated and repaired or replaced at WillowWood's discretion. To avoid restocking fees, you must obtain a Return Material Authorization (RMA) Number prior to the return of any WillowWood product. Call 740-869-3377 or 800-848-4930 to obtain an RMA.

There is no warranty, expressed or implied, for damage caused by abuse, mishandling or accident. The warranty is void if the fitting and routine care instructions are not followed. For your protection and ours, please thoroughly clean all used products prior to return.

Warranty Disclaimer

WillowWood warrants that each product manufactured will, at the time of delivery, be of workmanlike quality and substantially free of defects. WILLOWWOOD MAKES NO OTHER WARRANTY, IMPLIED, OR EXPRESSED, AND MAKES NO WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. This warranty shall terminate immediately upon an action to combine our products with other materials or in any manner to change the nature of our products. The sole remedy is replacement of the products or credit for the products. Willow Wood's liability shall not exceed the purchase price of the product. WillowWood shall not be liable for any indirect, incidental, or consequential damage.

WillowWood Retention of Rights

WillowWood retains all intellectual property rights reflected or incorporated in its physical products, regardless of the transfer of the physical products to another party or parties.



Caution: Alpha products can melt or burn if exposed to high temperatures or flame. Do not expose your Alpha product to these conditions.



Caution: This Alpha product is intended for use on a single patient. Use of the product with multiple patients could lead to cross contamination between patients.



Warning: To avoid danger of suffocation, keep this product away from babies or children.



Warning: WillowWood One Transtibial System components have been designed and tested for use only with other WillowWood One Transtibial System components. Use with other sealing systems may result in loss of suspension resulting in injury.

WillowWood®

The Ohio Willow Wood Company
15441 Scioto Darby Road
Mt. Sterling, OH 43143
phone 740.869.3377 / 800.848.4930
fax 740.869.4374 www.willowwoodco.com

Ohio Willow Wood Company B.V.
Keizersgracht 62/64
1015 CS Amsterdam
The Netherlands

